



## Raccomandazioni sulla quarantena dei contatti e sui test ripetuti per persone vaccinate con vaccini a mRNA

Valide dal 27.4.2021

Queste raccomandazioni sono costantemente valutate in funzione della situazione epidemiologia, dell'evidenza scientifica e dell'insorgere di nuove varianti di virus.

### Persone vaccinate

#### Definizione di persona completamente vaccinata

- Persona che ha ricevuto due dosi di un vaccino a mRNA omologato in Svizzera, a partire dal 15.mo giorno dopo la seconda dose.
- Oppure persona guarita da malattia COVID-19 confermata che ha ricevuto un'unica dose di un vaccino a mRNA omologato in Svizzera, a partire dal 15.mo giorno dopo la somministrazione<sup>1</sup>.

#### Attestazione della vaccinazione (per i vaccini a mRNA omologati in Svizzera)

Valgono come attestazione della vaccinazione le certificazioni rilasciate dal servizio che effettua la vaccinazione (centri di vaccinazione cantonali, ospedali, farmacie, medici), oppure l'iscrizione nel certificato (libretto) di vaccinazione.

Fino a quando non sarà disponibile un attestato di vaccinazione internazionale specifico universalmente riconosciuto, spetta all'autorità cantonale competente riconoscere eventuali attestazioni di vaccinazione estere (preferibilmente il «WHO international certificate of vaccination»).

#### Conoscenze scientifiche sulle persone vaccinate

Sulla base di valutazioni attuali, per i due vaccini omologati in Svizzera di Pfizer/BioNTech e Moderna sono presenti sufficienti indicazioni di una significativa riduzione delle trasmissioni di SARS-CoV-2. Gli studi sull'efficacia relativi ai programmi di vaccinazione con vaccini a mRNA effettuati in Israele e Inghilterra mostrano che la vaccinazione con due dosi del vaccino a mRNA Comirnaty® di Pfizer/BioNTech può evitare le infezioni asintomatiche al 90% (a partire da sette giorni dopo la seconda dose) e al 75% (a partire da dodici giorni dopo la prima dose). Inoltre la carica virale nelle persone vaccinate è inferiore. Già da 12 a 28 giorni dopo la prima dose di vaccino, in caso di infezione la carica virale è quattro volte inferiore rispetto a quella di persone infette non vaccinate. Per il vaccino a mRNA di Moderna, i dati contenuti nello studio di omologazione indicano che, nelle persone vaccinate dopo la prima dose, è comparso all'incirca il 66% in meno di infezioni asintomatiche rispetto alle persone non vaccinate. Si ritiene che il tipo di risposta immunitaria indotta dai diversi vaccini a mRNA sia indistinguibile, sia per l'efficacia contro le infezioni sintomatiche da SARS-CoV-2, sia per l'efficacia contro quelle asintomatiche. La vaccinazione completa con due dosi di vaccino a mRNA protegge efficacemente dall'infezione e dalla malattia, e riduce i contagi. Non è ancora stata fornita una dimostrazione diretta tramite studio che la vaccinazione impedisca la trasmissione del virus. Attualmente non è possibile formulare considerazioni sulla durata della protezione dopo la vaccinazione per un periodo superiore a 6 mesi.

Attualmente, sull'efficacia del vaccino vettoriale derivato da adenovirus di AstraZeneca e Johnson & Johnson / Janssen contro le infezioni asintomatiche non sono disponibili sufficienti dati attendibili per poter fornire indicazioni sulla riduzione della trasmissione in persone vaccinate e in relazione all'esenzione dall'obbligo di quarantena.

---

<sup>1</sup> [Raccomandazione di vaccinazione](#)



### **Raccomandazioni sulla quarantena dei contatti (persone vaccinate)**

Per le persone completamente vaccinate con vaccini a mRNA (15 giorni dopo la seconda dose) vale pertanto la seguente raccomandazione: si può rinunciare alla quarantena in seguito a un contatto stretto con un caso di COVID-19 confermato per 6 mesi dopo la vaccinazione (cfr. art. 3d cpv. 4 lett. a Ordinanza COVID-19 situazione particolare).

### **Raccomandazioni sulla quarantena per chi viaggia (persone vaccinate)**

Continua a valere l'obbligo di test e di quarantena per chi entra in Svizzera, vedi l'Ordinanza e il rapporto esplicativo sui provvedimenti per combattere il coronavirus nel settore del traffico internazionale viaggiatori<sup>2</sup>.

### **Raccomandazioni sui test ripetuti per persone vaccinate**

La trasmissione della COVID-19 da parte di persone vaccinate è poco probabile. Per questo motivo non è raccomandato testare le persone vaccinate asintomatiche nei primi 6 mesi dopo la vaccinazione (cfr. definizioni sopra). Fanno eccezione i test ordinati dal medico cantonale nell'ambito di focolai dichiarati. In caso di ricomparsa dei sintomi è sempre necessario effettuare il test.

---

<sup>2</sup> [Rapporto esplicativo relativo all'ordinanza sui provvedimenti per combattere il coronavirus \(COVID-19\) nel settore del traffico internazionale viaggiatori](#) e l'[Ordinanza sui provvedimenti per combattere il coronavirus \(COVID-19\) nel settore del traffico internazionale viaggiatori](#).